

# Eisbericht Nr. 015

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 89

Nr. 015

Mittwoch, den 06.01.2016

1

### Übersicht

Die Neueisbildung setzt sich im gesamten Ostseeraum bis hin zur deutschen Küste fort. Eisdicken schwanken zwischen wenigen cm in der westlichen und südlichen Ostsee und bis zu 25 cm im nördlichen Ostseeraum.

### Bottenwiek

**Finnische Küste:** Die nördlichen inneren Schären sind mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt. Abseits davon befindet sich sehr dichtes driftendes Eis und ebenes Eis mit einer Dicke von 10-20 cm, sowie Neueis. Die Neueisbildung setzt sich weiter fort. In den inneren Schären der südlichen Bottenwiek liegt dünnes Neueis, in den äußeren Schären bildet sich Neueis.

**Schwedische Küste:** In den Schären nördlich von Piteå kommt 5-25 cm dickes Festeis oder ebenes Eis vor.

### Norra Kvarken

In geschützten Bereichen und in den Vaasa Schären kommt ebenes Eis und Neueis vor.

### Bottensee

In geschützten Bereichen hat sich Neueis gebildet. Der Ängermanälven ist nördlich der Sandöbrücke mit 10-20 cm dickem ebenen Eis oder Festeis und südlich davon mit dünnem ebenen oder lockerem driftenden Eis bedeckt. In den nördlichen inneren Schären hat sich Neueis gebildet.

### Schärenmeer

In geschützten Bereichen hat sich Neueis gebildet.

### Overview

New ice formation continues in the entire Baltic Sea up to the German coast. Ice thicknesses vary between few cm in the western and southern Baltic sea and up to 25 cm in the norther regions of the Baltic Sea.

### Bay of Bothnia

**Finnish Coast:** The northern inner archipelagos are covered by fast ice with a thickness of 10-25 cm. Off the fast ice, very close drift ice and level ice with a thickness of 10-20 cm as well as new ice occurs. New ice formation is going on. In the inner archipelagos of the southern Bay of Bothnia, new ice has formed, in the outer archipelagos new ice is forming.

**Swedish Coast:** In the archipelagos north of Piteå, 5-25 cm thick level or fast ice occurs.

### Norra Kvarken

In sheltered bays and the Vaasa archipelago level and new ice has formed.

### Sea of Bothnia

In sheltered bays new ice has formed. The Ängermanälven river is covered by 10-20 cm level ice or fast ice north of the Sandö bridge and by thin level or open drift ice south of it. In the northern inner archipelagos new ice has formed.

### Archipelago Sea

In sheltered bays new ice has formed.

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/Marine\\_data/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved  
Reproduction in whole or in part prohibited

### Finnischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In der Narvabucht ist ein schmaler Gürtel aus übereinandergeschobenem dichtem Eis und Neueis zu finden. In der Kundabucht hat sich Neueis gebildet.

**Finnische Küste:** Im Saimaa See liegt 5-20 cm dickes Eis. In den inneren Schären entlang der finnischen Küste kommt dünnes Neueis vor.

**Russische Küste:** Die Häfen von St. Petersburg sind bis zur westlichen Küste der Insel Kotlin mit sehr dichtem, 10-15 cm dickem zusammenhängendem ebenen Eis mit einer Dicke von 10-15 cm bedeckt. Abseits davon kommt dichtes driftendes Eis mit einer Dicke von 5-10 cm vor. Die Wyborg Bucht ist mit 5-15 cm konsolidiertem ebenem grauen Eis bedeckt. Im Bjerkesund liegt sehr dichtes Neueis.

### Rigaischer Meerbusen

**Estnische Küste:** In der Pärnubucht liegt ein 7-10 km breiter Gürtel aus 10-15 cm dickem Festeis. Bis zur Insel Kihnu liegen dichte Nilas und Neueis. Östlich von Dago und Osel hat sich Neueis gebildet. Im Moonsund kommen sehr lockeres Neueis und bis zu 8 cm dicke Nilas vor.

**Lettische Küste:** Im Hafen von Riga ist offenes Wasser mit Neueis zu finden.

### Mittlere und Nördliche Ostsee

**Mälarsee:** Im Westteil liegt dünnes Neueis oder ebenes Eis.

### Westliche und Südliche Ostsee

**Deutsche Küste:** In den Häfen Schleswig, Heiligenhafen, Neustadt, Wismar und Rostock kommt sehr lockeres, zum Teil auch dichtes, dünnes Neueis vor. Im den Fahrwassern nach Stralsund und Wolgast bis Peenemünde hat sich dichtes Neueis mit bis zu 10 cm Dicke gebildet. Der Bodden zwischen Rügen und Hiddensee ist mit übereinandergeschobenen Nilas und ebenen Eis bedeckt. Die Eisdicke beträgt bis zu 20 cm. In der Greifswalder Wieck liegt eine sehr dichte 9-15 cm dicke Eisdecke. An der Nordküste des Boddens befindet sich zwischen Lauterbach und Thiessow offenes Wasser mit dünnem Neueis. Ebenes Eis oder Festeis bedeckt den Peenestrom und den Peenefluss. Die Eisdicke schwankt zwischen 7 cm und 13 cm. Das kleine Haff ist mit zusammengeschobenem ebenen Eis bedeckt.

**Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda kommt lockeres Packeis vor. In der Hafeneinfahrt ist sehr lockeres Packeis zu finden. Im Kurischen Haff ist zusammenhängendes Packeis zu finden.

**Polnische Küste:** Im Stettiner Hafen hat sich lockeres Neueis gebildet. Die Dicke beträgt 5 cm. Im Hafen von Swinemünde gibt es sehr lockeres 2 cm dickes Neueis. Das Fahrwasser zwischen Stettin und Swinemünde ist mit 5 cm dickem lockerem Eis bedeckt. Im Weichsel-Haff liegt bei Tolkmicko Festeis mit einer Dicke von 8 cm.

### Gulf of Finland

**Estonian Coast:** In the Gulf of Narva there is a narrow belt with close rafted ice and new ice. In the Gulf of Kunda new ice has formed.

**Finnish Coast:** In the Lake Saimaa there is 5-20 cm ice. In the inner archipelagos of the Finnish coast thin new ice occurs.

**Russian Coast:** The harbours of St. Petersburg are covered by very close 5-15 cm consolidated ice until the western point of the island Kotlin. Off this ice there is close drifting ice. The Vyborg Bay is covered by 5-15 cm consolidated grey ice. In the Strait Bjerkesund very close new ice is present.

### Gulf of Riga

**Estonian Coast:** In the Pärnu Bay there is a 7-10 km belt with 10-15 cm thick fast ice. Up to the Island Kihnu there are close nilas and new ice. Eastward of Dago and Osel new ice has formed. In Moonsund very open new ice and up to 8 cm thick nilas occur.

**Latvian Coast:** In the port of Riga there is open water with new ice.

### Central and Northern Baltic

**Lake Mälaren:** In the western part there is thin new ice or level ice.

### Western and Southern Baltic

**German Coast:** In the ports Schleswig, Heiligenhafen, Neustadt, Wismar und Rostock there is very open, partly also close, thin new ice. In the fairways to Stralsund and Wolgast to Peenemünde up to 10 cm thick close new ice has formed. The Bodden between Rügen and Hiddensee is covered by rafted nilas and level ice. The maximal thickness amounts to 20 cm. In the Greifswalder Wieck there is a very close 9-15 cm thick ice cover. At the northern part of the Bodden there is open water with thin ice between Lauterbach and Thiessow. The Peenestrom and the Peene river are covered by level ice or fast ice. Ice thickness varies between 7 cm and 13 cm. The Kleines Haff is covered by consolidated level ice.

**Lithuanian Coast:** In the port of Klaipeda there is open pack ice. In the entrances to the port there is very open pack ice. In the Curonian Lagoon, consolidated pack ice occurs.

**Polish Coast:** In the port of Szczecin open new ice with a thickness of 5 cm has formed. In the port of Świnoujście there is very open, 2 cm thick new ice. The fairway between Szczecin and Świnoujście is covered by 5 cm thick open ice. In the Vistula Lagoon close to Tolkmicko there is 8 cm fast ice.

**Voraussichtliche Eisentwicklung**

Bis morgen bleiben die Temperaturen im gesamten Ostseeraum unter dem Gefrierpunkt. Im nördlichen Ostseeraum herrscht auch übers Wochenende strenger bis sehr strenger Frost; die Neueisbildung wird sich dort fortsetzen. In der Bottniewiek und im finnischen Meerebusen ist mit Eisdrift nach West bis Südwest zu rechnen. Im südlichem Ostseeraum wird es ab Freitag milder; die Temperaturen steigen über den Gefrierpunkt. Die Neueisbildung wird sich hier voraussichtlich vorerst wieder einstellen.

Im Auftrag  
Dr. Schwegmann

**Expected Ice Development**

Until tomorrow, temperatures will remain below the freezing point over the entire Baltic Sea. In the northern parts there will be severe to very severe frost over the weekend; new ice formation will continue. In the Bay of Bothnia and the Gulf of Finland, west to south-westward ice drift can be expected. In the southern parts of the Baltic Sea, temperatures will increase over the freezing point over the weekend. New ice formation is expected to stop over the weekend.

Dr. Schwegmann

**Restrictions to Navigation**

	<b>Harbour/District</b>	<b>At least dwt/hp/kw</b>	<b>Ice Class</b>	<b>Begin</b>
<b>Finland</b>	Lake Saimaa: Joensuu, Puhos, Siilinjärvi and Kuopio	2000 dwt	II	28.12.
	<b>Lake Saimaa: Joensuu, Puhos, Siilinjärvi and Kuopio</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IC</b>	<b>11.01.</b>
	Varkaus, Savonlinna, Ristiina, Lappeenranta, Joutseno, Imatra and the Saimaa Canal	2000 dwt	II	04.01.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I and II	02.01.
	<b>Tornio, Kemi and Oulu</b> <b>Raahе, Kalajoki, Kokkola, Pietarsaari and Vaasa</b>	<b>2000 dwt</b> <b>2000 dwt</b>	<b>IA and IB/IC and II</b> <b>I and II</b>	<b>11.01.</b> <b>11.01.</b>
<b>Sweden</b>	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	II	04.01.
	<b>Karlsborg-Luleå</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IC</b>	<b>10.01.</b>
	<b>Haraholmen-Örnsköldsvik</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>II</b>	<b>10.01.</b>
	Ångermanälven	2000 dwt	II	04.01.

**Information of the Icebreaker Services**

**Finland**

**Icebreaker:** KONTIO assists in the Bay of Bothnia. METEOR and PROTECTOR assist in the Northern and Central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Southern Lake Saimaa and in the Saimaa Canal.

**Russia**

From **13<sup>th</sup> of January**, tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only. From **17<sup>th</sup> of January** vessels without ice class may navigate to **Primorsk** with icebreaker assistance only. From **12<sup>th</sup> of January**, tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only. From **13<sup>th</sup> of January**, tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**; vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

**Icebreaker:** KAPITAN IZMAILOV assists in the port of Vyborg and Vysotsk. SEMYAN DEZNEV assists vessels in the port of St. Petersburg.

**Sweden**

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be send to [iceinfo@sjofartsverket.se](mailto:iceinfo@sjofartsverket.se).

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbrecklumpen oder kompakte Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl- schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis- fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufge- brochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeig- neten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärk- ten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Deutschland , 06.01.2016**

Anklam, Hafen – Peenestrom	8223
Rankwitz, Peenestrom	8141
Wolgast – Peenemünde	4111
Stralsund – Bessiner Haken	4101
Vierendehlrinne	4101
Barhöft – Gellenfahrwasser	4001
Wismar, Hafen	1000
Wismar – Walfisch	3000
Neustadt, Hafen	4001
Heiligenhafen, Hafen	2000
Schlei, Schleswig – Kappeln	2001
Tönning, Hafen	3111
Eiderdamm, Seegebiet	4001

**Estland , 06.01.2016**

Pärnu, Hafen und Bucht	8242
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	4141
Moonsund	3142

**Finnland , 05.01.2016**

Röyttä – Etukari	8745
Etukari – Ristinmatala	5245
Ajos – Ristinmatala	5245
Ristinmatala – Kemi 2	4045
Kemi 2 – Kemi 1	4045
Kemi 1, Seegebiet im SW	2005
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5145
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7245
Kattilankalla – Oulu 1	5045
Oulu 1, Seegebiet im SW	4045

Raahe, Hafen – Heikinkari	5142
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	4042
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	3000
Rahja, Hafen – Välimatala	3022
Ykspihlaja – Repskär	5041
Repskär – Kokkola Leuchtturm	3000
Pietarsaari – Kallan	5042
Vaskiluoto – Ensten	5142
Kaskinen – Sälgrund	1001
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	3000
Naantali und Turku – Rajakari	1000
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	1000
Kotka – Viikari	4042
Hamina – Suurmusta	4042

**Lettland , 06.01.2016**

Riga, Hafen	1000
-------------	------

**Litauen , 06.01.2016**

Klaipeda, Hafen	3000
-----------------	------

**Polen , 06.01.2016**

Ustka, Hafen	2000
Darlowo, Hafen	2000
Kolobrzeg, Hafen	2100
Zalew Szczecinski	4000
Szczecin, Hafen	3000
Swinoujscie – Szczecin	3000
Swinoujscie, Hafen	2000

**Russische Föderation , 06.01.2016**

St. Petersburg, Hafen	6243
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	6243
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5133
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	4133
Lt. Šepelevskij – Seskar	31/2
Vyborg Hafen und Bucht	6243